

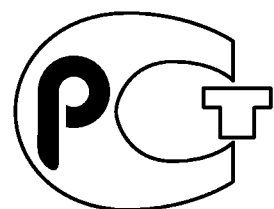
СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

МОДЕЛИ: WF-561(2)SPP
WF-611(2)STP



Прежде чем пользоваться вашей стиральной машиной,
пожалуйста, внимательно прочтите данное Руководство
пользователя. Сохраните его для использования в будущем.

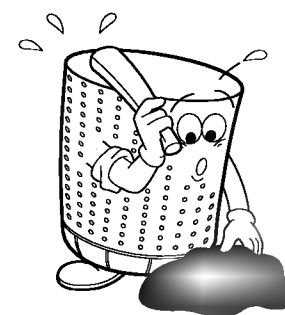
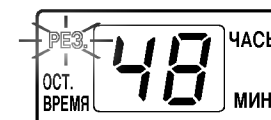
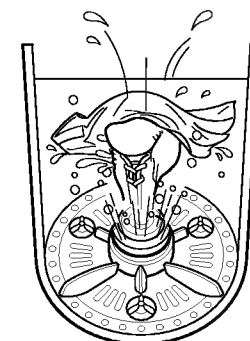
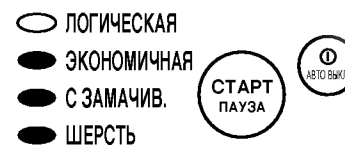


СН01

СОДЕРЖАНИЕ

ОСОБЕННОСТИ.....	3
ОБОЗНАЧЕНИЕ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ.....	4
НАИМЕНОВАНИЯ КНОПОК ВЫБОРА ФУНКЦИЙ.....	5
УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ.....	6~8
ПРОГРАММЫ СТИРКИ.....	9
ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ СТИРКИ.....	10~11
ПРОГРАММА СТИРКИ С РЕЗЕРВИРОВАНИЕМ.....	12~13
ВЫБОР ОТДЕЛЬНЫХ ОПЕРАЦИЙ.....	14
УХОД ЗА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ.....	15
УКАЗАНИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ И ДОЛГОВЕЧНОСТИ.....	16
РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	17~18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	19

ОСОБЕННОСТИ



ЖИМ ЛОГИЧЕСКАЯ ("НЕЧЕТКАЯ ЛОГИКА")

- Нажмите кнопку АВТО ВЫКЛ. и затем кнопку СТАРТ.
- Используя алгоритмы так называемой "нечеткой логики", встроенный в стиральную машину микрокомпьютер выполняет все операции, выбирая нужное количество воды, выключая электропитание машины через 10 секунд после окончания программы стирки.

ВАЯ КОНСТРУКЦИЯ МОЮЩИХ ЛОПАСТЕЙ

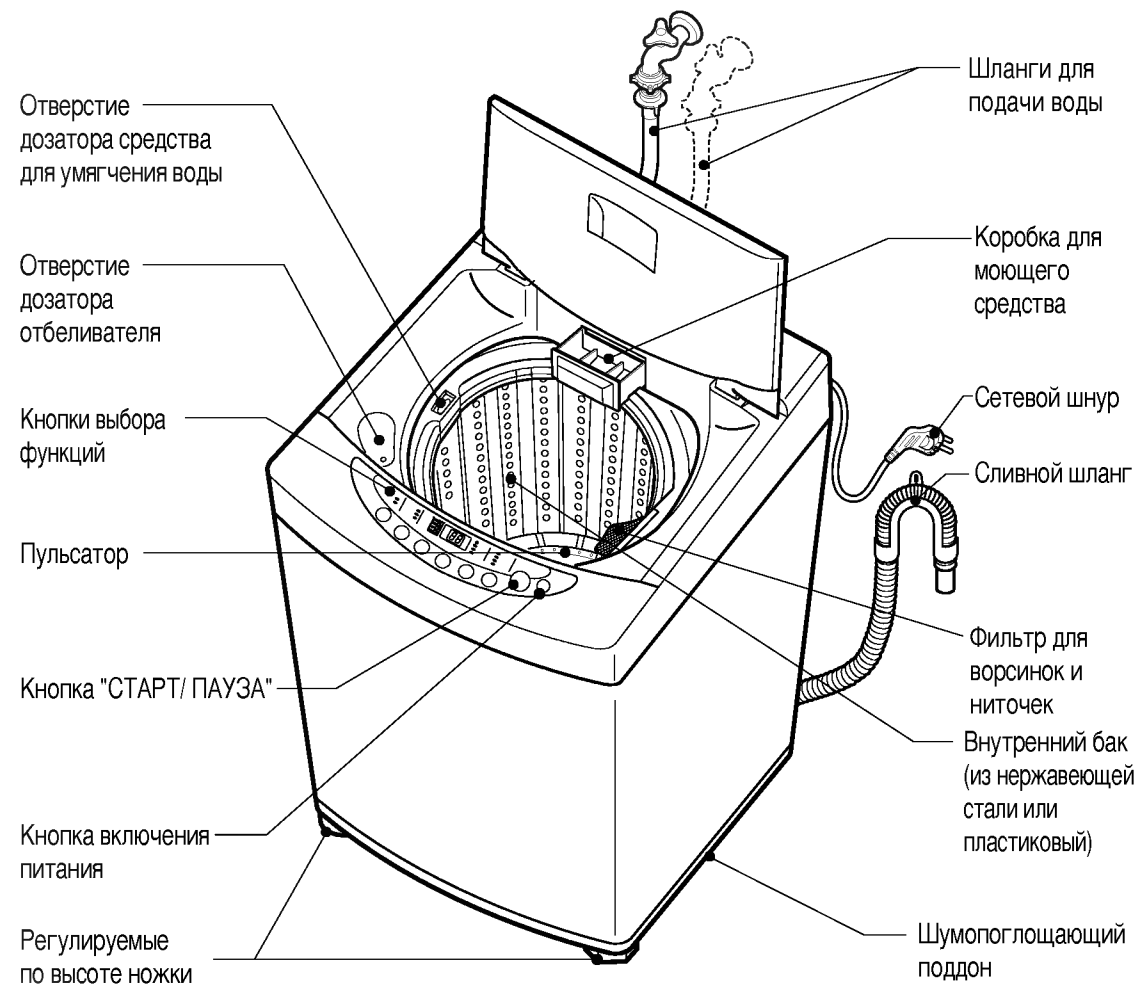
- Три небольшие моющие лопасти создают сильные и резкие моющие потоки, обеспечивающие равномерную стирку белья.
- Отрегулированное вертикальное перемещение и направление вращения моющего толкателя уменьшают запутывание белья и увеличивают моющую способность.

РЕЗЕРВИРОВАНИЕ ВРЕМЕНИ И ДИСПЛЕЙ

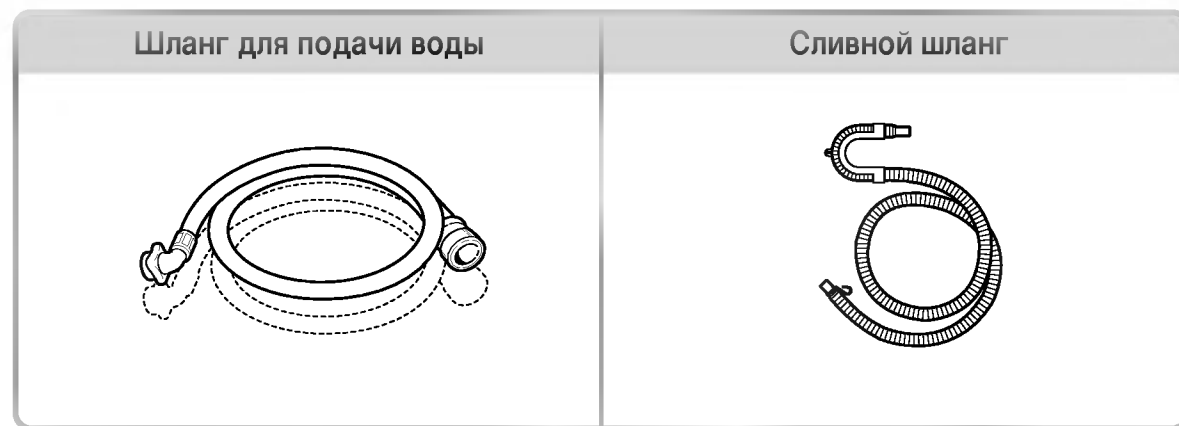
- Зарезервируйте, через какое время должна закончиться программа стирки для предотвращения образования морщин и складок на белье за время вашего отсутствия.
- Дисплей показывает время, остающееся до окончания всех операций, показывая либо оставшееся до окончания программы время в минутах, либо зарезервированное время в часах.

ВНУТРЕННИЙ БАК СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

- Внутренний бак имеет рельефные стенки, которые вместе с образующимися ритмическими волнами улучшают моющую способность за счет того, что белье пульсирует и трется.
- Для обеспечения более чистой стирки, материал пластикового бака содержит антимикробную добавку, которая предотвращает образование плесени вокруг внутреннего бака.

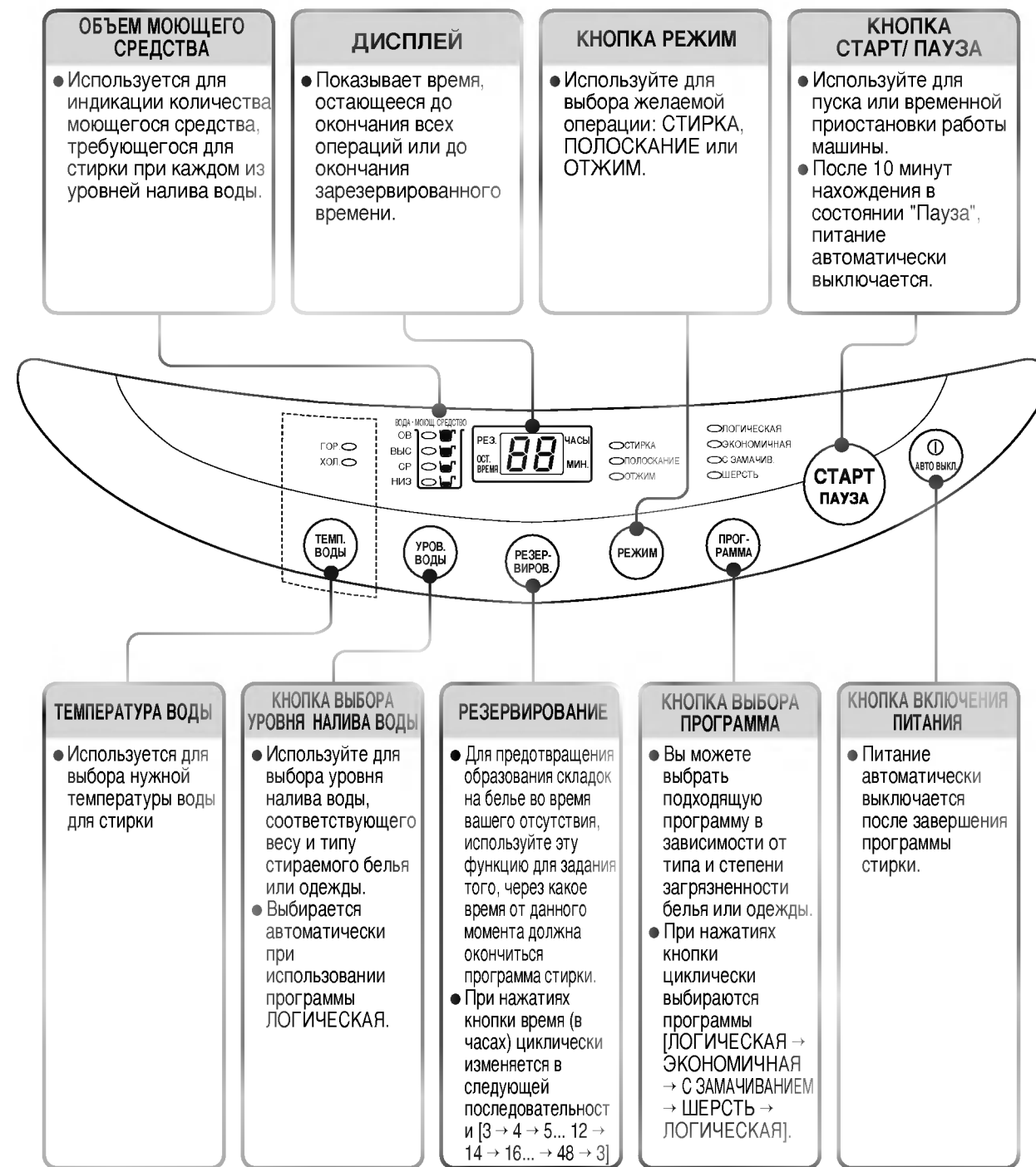


СТАВЛЯЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



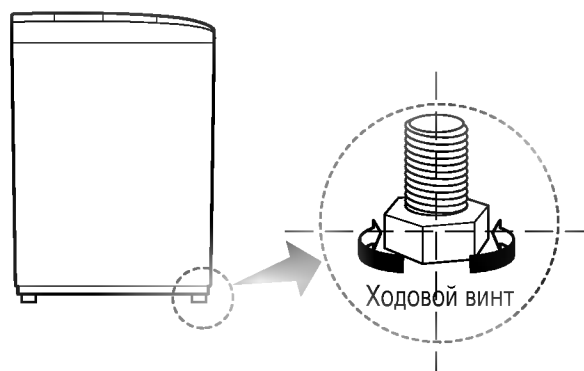
● Если вам причиняют неудобства подаваемые машиной звуковые сигналы, особенно в ночное время, одновременно нажмите кнопки РЕЖИМ и ПРОГРАММА. Чтобы вновь включить звуковой сигнал, вновь одновременно нажмите эти кнопки.

☐ Не во всех моделях



УСТАНОВИТЕ СТИРАЛЬНУЮ МАШИНУ НА ТВЕРДУЮ И РОВНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ

- Установите стиральную машину на горизонтальную и твердую поверхность.
- Для предотвращения возникновения вибраций и шумов во время отжима, установите стиральную машину на расстоянии не менее 15 см от стен.



- Если стиральная машина не выровнена по уровню, поверните ходовой винт регулируемой ножки вправо или влево, чтобы выровнять машину.

ДСОЕДИНИТЕ СЛИВНОЙ ШЛАНГ

- Подсоедините сливной шланг к сливному отверстию, расположенную на задней стенке стиральной машины.
- Наденьте на сливной шланг хомут. И затем толкайте шланг в направлении корпуса машины, как показано на рисунке.



ЕСЛИ ЕСТЬ СЛИВНОЙ НАСОС

- Убедитесь в том, что сливной шланг подвешен в таком месте, где обеспечивается нормальный слив.
- Не используйте удлинительный шланг.
- Высота слива должна находиться в пределах 0,9 - 1,3 м от пола.

ДСОЕДИНИТЕ ШЛАНГ ДЛЯ ПОДАЧИ ВОДЫ

- Как подсоединить шланг, надевающийся на водопроводный кран

Использование горизонтального крана

Горизонтальный кран



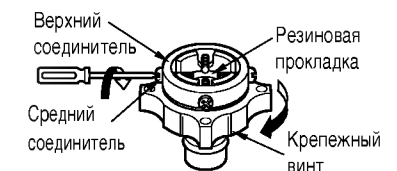
Удлиненный кран



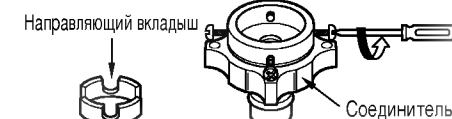
Квадратный кран



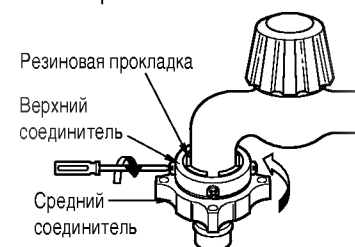
1 Ослабьте винты верхнего соединителя



- В случае крана большого диаметра, удалите направляющий вкладыш.

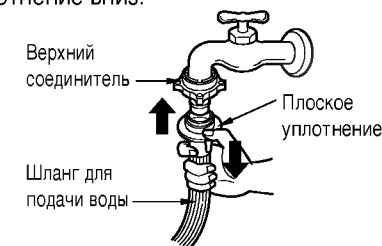


2 Толкайте верхний соединитель вверх, пока резиновая прокладка не войдет в плотный контакт с краном. Затем затяните 4 винта.



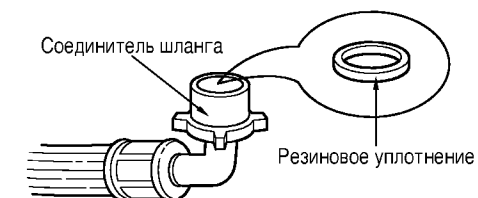
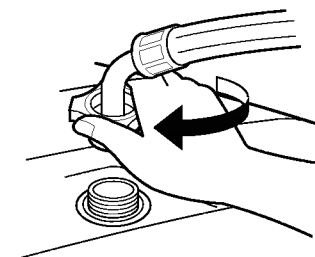
- Заверните средний соединитель, чтобы не было протечки воды

3 Подсоедините шланг для подачи воды к среднему соединителю, толкая плоское уплотнение вниз.



- Чтобы отсоединить шланг для подачи воды от среднего соединителя, заверните кран. Затем стяните шланг вниз, толкая вниз плоское уплотнение.

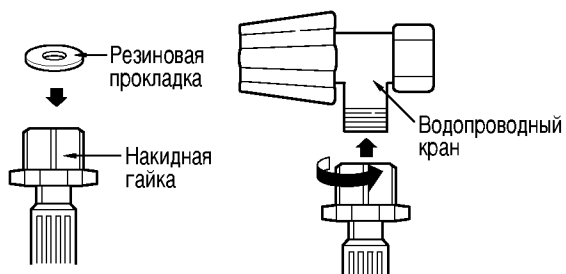
- Подсоедините шланг для подачи воды к впускному штуцеру стиральной машины и затем закрепите его, поворачивая фланец соединительной гайки. Перед подсоединением убедитесь в наличии резинового уплотнения внутри соединительной гайки.



УСТАНОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Как подсоединить шланг с накидной гайкой

- Поворачивайте накидную гайку на шланге вправо, как показано на рисунке. Хорошо затяните ее, чтобы не протекала вода.
- Надежно подсоедините другой конец шланга к впускному штуцеру стиральной машины
- Перед подсоединением убедитесь в наличии резинового уплотнения внутри соединительной гайки.



ЗАЗЕМЛИТЕ МАШИНУ С ПОМОЩЬЮ ЗАЗЕМЛЯЮЩЕГО ПРОВОДА.

- Заземляющий провод подсоединяется, чтобы предотвратить поражение электрическим током в случае утечки тока.
- Заземляющий провод подсоединяется со стороны задней стенки стиральной машины. Заземляющий провод можно подсоединить к металлическому водопроводному крану. Если вы подсоедините провод к пластмассовому крану, это не даст никакого эффекта. Если вилка вашего сетевого шнура снабжена заземляющим контактом, то при подключении ее к заземленной розетке дополнительного заземляющего провода не требуется.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Заземлите стиральную машину до подсоединения ее к сетевой розетке.
- Если сетевой шнур поврежден, он должен быть заменен на специальный сетевой шнур или шнур в сборе с вилкой, которые можно приобрести через фирму-изготовителя или в уполномоченном ею сервисном центре. Весь материал, использовавшийся для закрытия места подсоединения сетевого шнура, необходимо сохранить в первоначальном виде после проведения любых операций по обслуживанию машины.
- При установке стиральной машины на ковровое покрытие, оно не должно закрывать отверстия, имеющиеся в ее основании.

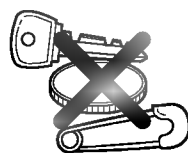
ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ



- Проверьте, можно ли стирать одежду в воде.



- Перед стиркой вытряхните пыль из одежды.



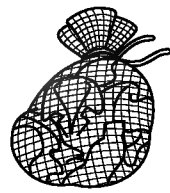
- Обязательно выньте из карманов одежды такие предметы, как ключи, булавки и монеты.



- Пушистые и ворсистые вещи перед стиркой выверните наизнанку.



- Одежду, испачканную маслом или краской, стирайте отдельно.



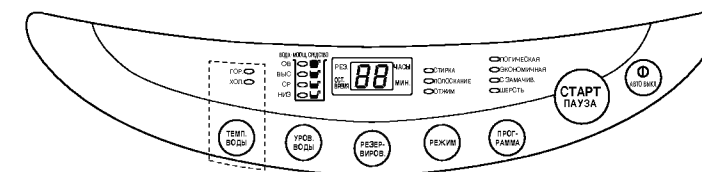
- Одежду, требующую деликатного обращения, стирайте, обернув в нейлоновую сетку.

ПРОГРАММЫ СТИРКИ

ПРОГРАММА ЛОГИЧЕСКАЯ



- Используйте эту программу для стирки нормального белья и одежды, за исключением одеял, шерстяной одежды и дамского нижнего белья.
- Встроенный микрокомпьютер автоматически задает все условия стирки.



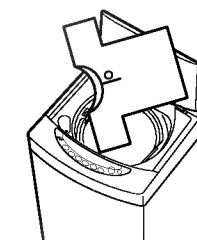
ПРОЦЕДУРА СТИРКИ

- 1 Нажмите кнопку включения питания.

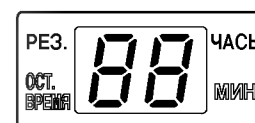


- При включении питания загорается индикаторная лампа ЛОГИЧЕСКАЯ.

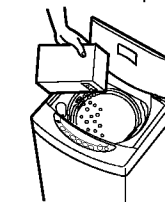
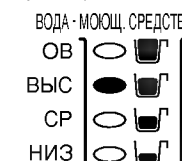
- 2 Загрузите белье в бак стиральной машины.



- 3 Нажмите кнопку СТАРТ/ ПАУЗА.



- 4 Загрузите количество моющего средства, указанное на дисплее, или в соответствии с инструкциями его изготовителя. Закройте крышку.



- После завершения программы стирки питание стиральной машины автоматически выключается.



● Нажмите кнопку включения питания.

ПРОГРАММЫ СТИРКИ

<p>ЭКОНОМИЧНАЯ</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> ЛОГИЧЕСКАЯ <input checked="" type="radio"/> ЭКОНОМИЧНАЯ <input type="radio"/> С ЗАМАЧИВ. <input type="radio"/> ШЕРСТЬ <p style="text-align: center;">ПРОГ-РАММА</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Используйте эту программу для стирки мало загрязненного белья в течение короткого времени. ● Эта программа экономична благодаря короткому времени стирки. ● Хранящаяся в памяти программа: 6-минутная стирка, одно полоскание, отжим в течение 3 минут
<p>С ЗАМАЧИВАНИЕМ</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> ЛОГИЧЕСКАЯ <input type="radio"/> ЭКОНОМИЧНАЯ <input checked="" type="radio"/> С ЗАМАЧИВ. <input type="radio"/> ШЕРСТЬ <p style="text-align: center;">ПРОГ-РАММА</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Используйте эту программу для стирки сильно загрязненного белья после замачивания его в воде. ● Эта программа обеспечивает наиболее эффективную стирку. ● Не пользуйтесь этой программой для стирки легко линяющего белья. ● Хранящаяся в памяти программа: 60-минутное замачивание, 12-минутная стирка, два полоскания, отжим в течение 7 минут.
<p>ШЕРСТЬ</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> ЛОГИЧЕСКАЯ <input type="radio"/> ЭКОНОМИЧНАЯ <input type="radio"/> С ЗАМАЧИВ. <input checked="" type="radio"/> ШЕРСТЬ <p style="text-align: center;">ПРОГ-РАММА</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Используйте эту программу для стирки одежды из шерстяных тканей. ● Встроенный микрокомпьютер управляет интенсивностью циркуляции потоков воды. ● Хранящаяся в памяти программа: 6-минутная стирка с "мягкой" интенсивностью потоков воды, два полоскания, прерывистый отжим в течение 3 минут.



● Нажмите кнопку **ПРОГ-РАММА** до тех пор, пока не загорится индикатор **ЭКОНОМИЧНАЯ**.



(Начальное состояние)

● Нажмите кнопку **ПРОГ-РАММА** до тех пор, пока не загорится индикатор **С ЗАМАЧИВАНИЕМ**.

● Когда до окончания программы стирки останется менее 100 минут, дисплей покажет цифры 99.



● Нажмите кнопку **ПРОГ-РАММА** до тех пор, пока не загорится индикатор **ШЕРСТЬ**.

● При пользовании этой программой в бак машины не наливается горячая вода и индикатор уровня воды всегда устанавливается в положение L (низкий уровень).

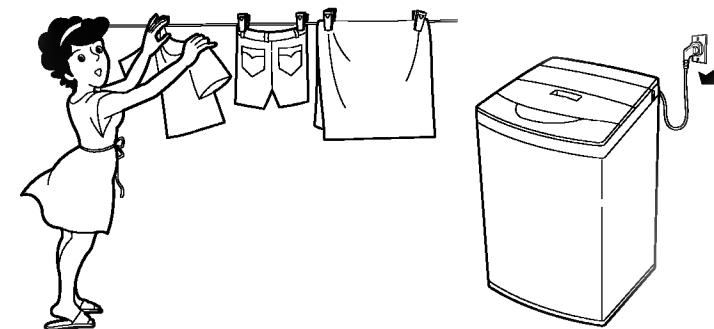


● После того, как закроете крышку машины, нажмите кнопку **СТАРТ/ ПАУЗА**.

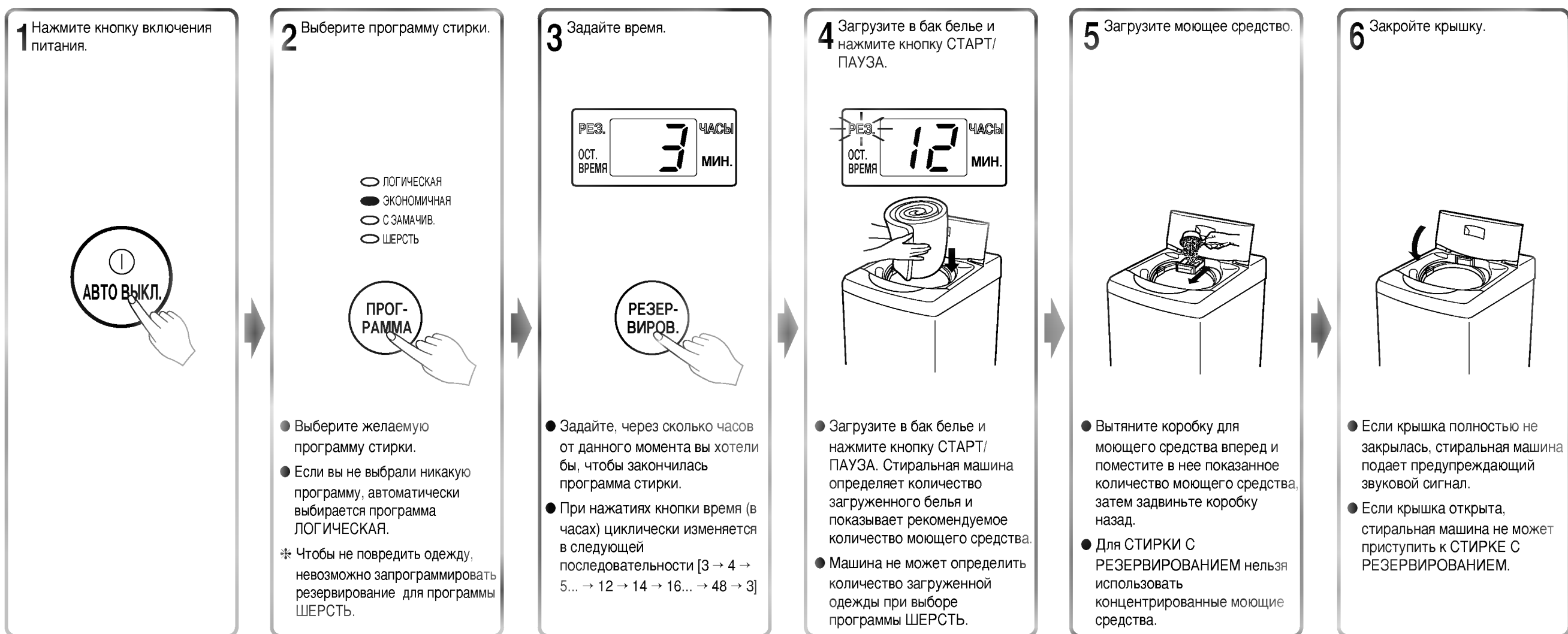
● После окончания стирки отсоедините сетевую вилку от розетки

- * Когда вы хотели бы изменить условия стирки, выбирайте их вручную.
- * Вышеупомянутые программы, хранящиеся в памяти машины, могут изменяться фирмой-изготовителем без предварительного уведомления

- Выньте белье из бака.
- Сушите шерстяную одежду в тени.
- Отсоедините сетевую вилку от розетки.
- Закройте водопроводный кран.
- Почистите стиральную машину.



ПРОГРАММА СТИРКИ С РЕЗЕРВИРОВАНИЕМ



ПРИМЕР) Сейчас 7 часов утра. Если вы хотели бы, чтобы программа стирки закончилась в 9 часов вечера, задайте время, как показано на нижеприведенном рисунке.

РЕЗ. 14 ЧАСЫ
ОСТ. ВРЕМЯ 00 МИН.

14 часов: 7 утра ~ 9 вечера

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Если вы положите моющее средство в мокрую коробку, оно может слипнуться в комки.
- Не используйте для стирки мыльный порошок, предназначенный для мытья рук. Если крышка стиральной машины открыта, она работать не будет и подаст предупреждающий звуковой сигнал.
- Если вы хотели бы отменить программу стирки с резервированием, нажмите кнопку выключения питания машины.

ВЫБОР ОТДЕЛЬНЫХ ОПЕРАЦИЙ

ТОЛЬКО СТИРКА

● Нажмите кнопку включения питания.

● Нажимайте кнопку РЕЖИМ до тех пор, пока не загорится индикатор СТИРКА.

● Нажмите кнопку СТАРТ/ ПАУЗА после закрытия крышки.

● Стирка заканчивается (в этом случае вода из бака не сливается).

ТОЛЬКО ПОЛОСКАНИЕ

● Нажмите кнопку включения питания.

● Нажимайте кнопку РЕЖИМ до тех пор, пока не загорится индикатор ПОЛОСКАНИЕ.

● Нажмите кнопку СТАРТ/ ПАУЗА после закрытия крышки.

● Полоскание заканчивается (в этом случае вода из бака не сливается).

ТОЛЬКО ОТЖИМ

● Нажмите кнопку включения питания.

● Нажимайте кнопку РЕЖИМ до тех пор, пока не загорится индикатор ОТЖИМ.

● Нажмите кнопку СТАРТ/ ПАУЗА после закрытия крышки.

● Отжим заканчивается.

УХОД ЗА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

□ Чистите фильтр, установленный во впускном штуцере, когда вода плохо наливается в бак стиральной машины или когда входной штуцер забит грязью.

- 1 Сначала отсоедините сетевой шнур от розетки.
- 2 Вытяните фильтр из впускного штуцера с помощью инструмента типа плоскогубцев.
- 3 Вычистите грязь с помощью зубной щетки. Вставьте фильтр на место

□ Почистите сетку, которая отфильтровывает ниточки, содержащиеся в воде.

- 1 Вытяните из бака сетку для сбора ниточек и ворсинок в направлении стрелки, как показано ниже.
- 2 Выверните сетку наизнанку и промойте накопившуюся грязь под краном.
- 3 Установите сетку в первоначальное положение.


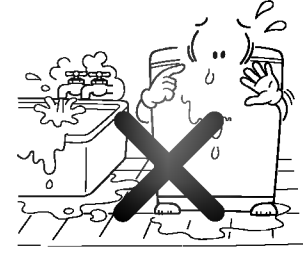


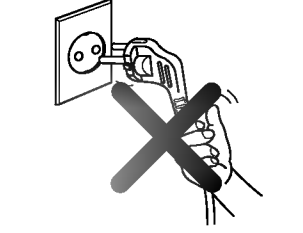
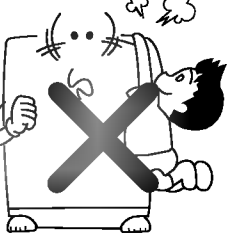


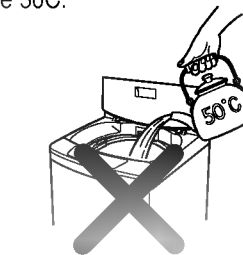


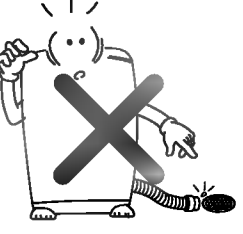
□ Почистите корпус сливного насоса (когда вода плохо сливается)



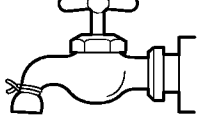
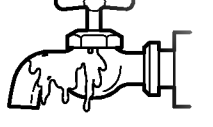

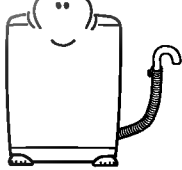
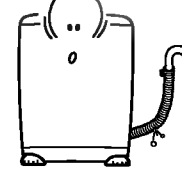
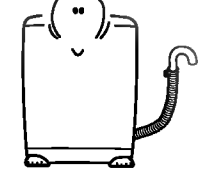

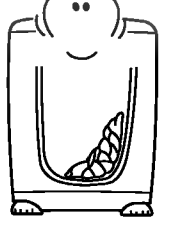




- 1 Отверните 2 винта, крепящие заднюю крышку.
- 2 Поверните крышку насоса в направлении стрелки и отверните ее.
- 3 После чистки вновь наденьте крышку и туго заверните ее в направлении стрелки.

(Вид снизу) (Вид снизу)

* **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Если после того, как вы установите крышку на место, в этом месте протекает вода, проверьте правильность сборки (резиновое кольцо в крышке).

□ Для увеличения срока службы стиральной машины и обеспечения безопасности соблюдайте следующие указания.

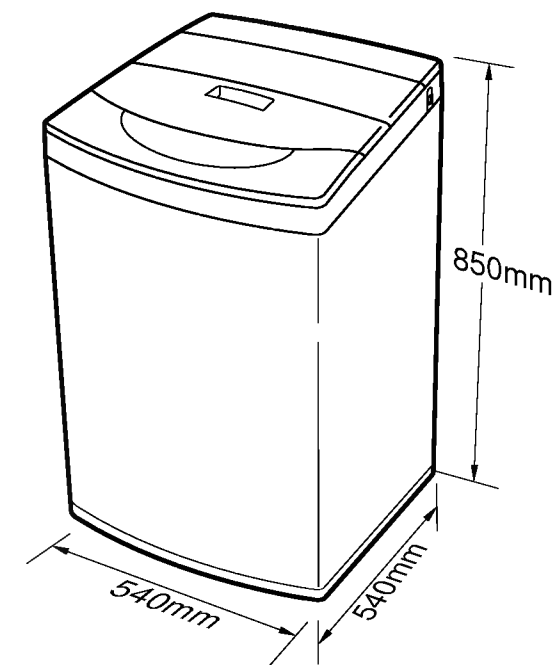
<ul style="list-style-type: none"> ● Не допускайте, чтобы машина попадала под дождь или прямой солнечный свет. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Не устанавливайте стиральную машину в сыром месте. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Не допускайте попадания брызг воды на кнопки управления. 
<ul style="list-style-type: none"> ● Не включайте в одну розетку одновременно много электроприборов. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Когда вы отсоединяете сетевой шнур от розетки, тяните за вилку, а не за шнур. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Не позволяйте детям близко подходить к стиральной машине. 
<ul style="list-style-type: none"> ● Не устанавливайте стиральную машину вблизи от источников тепла. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Не проливайте на стиральную машину каустическую соду и отбеливатель. Это приводит к повреждению резиновых деталей машины. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Не наливайте в бак машины воду, имеющую температуру выше 50°C. 
<ul style="list-style-type: none"> ● Обязательно закрывайте крышку машины, особенно во время отжима белья. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Не опускайте руки во вращающийся бак. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Давайте воде полностью вылиться из сливного шланга. 

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРОВЕРКИ		
Не наливается вода 	 Проверьте, не закрыт ли водопроводный кран	 Проверьте, не отсоединился ли шланг от крана	 Проверьте, не замерзла ли вода в кране.
Не сливается вода 	 Проверьте, есть ли напряжение в сети.	 Проверьте, не замерз ли сливной шланг.	 Проверьте, правильно ли повешен сливной шланг. Он должен располагаться на высоте 0,9 ~ 1,3 метра от пола (для машины со сливным насосом).
Не работает отжим 	 Проверьте, равномерно ли размещено белье в баке		
Не работает отжим 	 Проверьте, закрыта ли крышка		
Другие неисправности  	Обратитесь в ремонтную мастерскую		

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРОВЕРКИ
Не включается питание	   <p>Нажали ли вы кнопку включения питания?</p> <p>Проверьте, не отсоединен ли сетевой шнур от розетки.</p> <p>Проверьте, есть ли напряжение в сети и не перегорел ли плавкий предохранитель..</p>
Стиральная машина не работает	   <p>Проверьте, открыт ли водопроводный кран.</p> <p>Проверьте, нормален ли уровень налива воды.</p> <p>Нажали ли вы кнопку СТАРТ/ ПАУЗА</p>
Во время отжима наблюдаются сильный шум и вибрации	 <p>Проверьте, установлена ли машина на горизонтальную поверхность.</p>

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



- Источник питания : На табличке с техническими данными
- Рабочий диапазон давления воды : 0,3 ~ 10 кгс/см² (30 ~ 1000 кПа)
- Выходная мощность двигателя : 90 Вт
- Масса : 32 кг
- Габаритные размеры : 540 (ширина) × 540 (глубина) × 850 (высота) мм
- Стандартные уровни налива воды :

ОЧЕНЬ ВЫСОКИЙ	: 55 литров
ВЫСОКИЙ	: 46 литров
СРЕДНИЙ	: 33 литра
НИЗКИЙ	: 24 литра

* Для повышения качества изделия, его внешний вид и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

* Срок службы данного товара - 7 лет со дня передачи товара потребителю. По истечении этого периода он может представлять опасность для жизни и здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.